

GEMEINDE SARNTAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr: 35

vom/dd. 29.07.2026

ore 19:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale:

Sono presenti:

Josef Mair
Lisa Reichsigl
Renè Bernard
Flora Anna Brugger
Florian Spiess
Bernhard Martin Thaler
Mike Felderer
Peter Gross
Michael Hochkofler

A.E.	A.U.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Michael Holzmann
Franz Josef Kemenater
Martin Kemenater
Richard Kienzl
Rosa Franziska Mair
Jürgen Nussbaumer
Albert Johann Premstaller
Karolina Rosa Premstaller
Barbara Trojer

A.E.	A.U.

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Genehmigung der Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung

OGGETTO:

Approvazione del regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile

DER GEMEINDERAT

Genehmigung der Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung

Der Art. 13-bis des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992 Nr. 6 sieht vor, dass die Gemeinden unter Berücksichtigung der EU-Bestimmungen über staatliche Beihilfen und nach Genehmigung einer Gemeindeverordnung, mit der die entsprechenden Kriterien festgelegt werden, zur Förderung der Nachhaltigkeit und zur Unterstützung des ländlichen Raumes Beiträge an Unternehmen für Projekte für die nachhaltige Entwicklung gewähren können.

In den letzten Jahrzehnten wurde eine schleichende aber konstante Reduzierung der Gastbetriebe und Handelsbetriebe, ebenso wie der Handwerksbetriebe mit spezialisiertem Angebot in den Dorfzentren, festgestellt.

Eine der primären Zielsetzungen der Gemeindeverwaltung ist es, Tätigkeiten vor allem in den zentralen Dorfbereichen wieder zu beleben und zu steigern.

Mit Beschluss Nr. 58 hat der Gemeinderat am 27.11.2025 die Gemeindeverordnung über die Wirtschaftsförderung in den Dorfzentren des Sarntals genehmigt, welche in der Folge mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 73 vom 09.09.2025 abgeändert worden ist.

In der Zwischenzeit hat der Südtiroler Gemeindenverband den Gemeinden Südtirols mit Mitteilung Nr. 41/2026 vom 30.03.2026 eine Musterverordnung über die Gewährung von Beiträgen an Kleinstunternehmen und kleine Unternehmen zur Verfügung gestellt.

Auf der Grundlage eines Gutachtens von Prof. RA Peter Hilpold und Prof. RA Paolo Piva hat eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der Landesabteilungen Örtliche Körperschaften und Europa sowie vom Südtiroler Gemeindenverband eine Musterverordnung zur Förderung von Kleinstunternehmen und kleinen Unternehmen in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie, zur Belebung der historischen Ortskerne sowie zur Unterstützung der nachhaltigen Entwicklung ausgearbeitet hat.

Nach Einsichtnahme in die der Mitteilung Nr. 41/2026 beigefügte Musterverordnung wird festgestellt, dass deren Inhalte den Zielsetzungen und Interessen der Gemeinde entsprechen und dass die Gewährung der vorgesehenen Beiträge im Einklang mit den Bestimmungen der Verordnung (UE) 2023/2831 über De-minimis-Beihilfen erfolgt.

In der Erwägung, dass die vom Südtiroler Gemeindenverband ausgearbeitete Musterverordnung den geltenden gesetzlichen Rahmenbedingungen entspricht und eine landesweit möglichst einheitliche Anwendung gewährleistet, wird es als zweckmäßig erachtet, die derzeit geltende Verordnung zu widerrufen und durch die vorliegende Verordnung zu ersetzen.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Approvazione del regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile

L'articolo 13-bis della legge provinciale n. 6 del 14 febbraio 1992 prevede che i Comuni, nel rispetto delle disposizioni comunitarie in materia di aiuti di Stato e previa approvazione di un regolamento comunale che ne stabilisca i criteri, possano concedere contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile, al fine di promuovere la sostenibilità e sostenere le aree rurali.

Negli ultimi decenni si è assistito a una graduale ma costante riduzione delle strutture recettive e commerciali, nonché delle attività artigianali con offerta specializzata nei centri del paese.

Uno degli obiettivi principali dell'amministrazione comunale è rivitalizzare ed incrementare le attività soprattutto nelle zone centrali del paese.

Con delibera n. 58, in data 27/11/2025 il Consiglio comunale ha approvato il regolamento comunale sulla promozione economica nei centri del paese della Val Sarentino, modificato con delibera del Consiglio comunale n. 73 del 09/09/2025.

Nel frattempo il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, con comunicazione n. 41/2026 del 30.03.2026, ha messo a disposizione dei Comuni dell'Alto Adige il regolamento tipo per la concessione di contributi alle microimprese e alle piccole imprese.

Sulla base di un parere giuridico del prof. avv. Peter Hilpold e del prof. avv. Paolo Piva, un gruppo di lavoro composto da rappresentanti delle Ripartizioni provinciali Enti locali ed Europa nonché del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha elaborato un regolamento tipo finalizzato alla promozione delle microimprese e delle piccole imprese operanti nei settori dell'artigianato, del commercio e della gastronomia, alla rivitalizzazione dei centri storici e al sostegno dello sviluppo sostenibile.

Esaminato il regolamento tipo allegato alla comunicazione n. 41/2026, viene rilevato che lo stesso risponde agli obiettivi e agli interessi dell'Amministrazione comunale e che la concessione dei contributi ivi previsti avviene nel rispetto delle disposizioni del regolamento (UE) 2023/2831 relativo agli aiuti „de minimis“.

Considerato che il regolamento tipo elaborato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano è conforme al vigente quadro normativo e garantisce un'applicazione uniforme sul territorio provinciale, si ritiene opportuno revocare il regolamento attualmente in vigore e sostituirlo con il presente regolamento.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes;

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

bei Nr. 18 Anwesenden und Abstimmenden, mit Stimmenteinhelligkeit, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

1. die Gemeindeverordnung über die Wirtschaftsförderung in den Dorfzentren des Sarntals, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58 vom 27.11.2024 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 73 vom 24.09.2025, aus den in den Prämissen genannten Gründen zu widerrufen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen den beigelegten Entwurf der Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung, welcher wesentlicher und integrierender Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. festzuhalten, dass die Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;
4. festzuhalten, dass die Mittelausstattung mit separater Maßnahme vorgesehen wird.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 - 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12/12/2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;

d e l i b e r a

su n. 18 presenti e votanti, ad unanimità dei voti legalmente espressi:

1. di revocare, per i motivi esposti in premessa, il regolamento comunale sulla promozione economica nei centri dei paesi della Val Sarentino, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 58 del 27/11/2024 e di seguito modificato con delibera del Consiglio comunale n. 73 del 24/09/2025;
2. di approvare, per i motivi esposti in premessa, l'allegata bozza del regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo, che forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
3. di dare atto che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
4. di dare atto, che la dotazione finanziaria viene determinata con provvedimento separato.
5. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Hashwert administratives Gutachten	ceIvBdqHSH7dTXg82p8v/9nbgdNzShP- Co4BapGeFBUC=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	cl+uPESCIVrM+BeqoZFmqfXA9K6B- FE5iL2Eh1zHPvak=	valore hash parere contabile

Dienstbereich:

Servizio:

MP/

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)